



VILLE DE BRUXELLES

STAD BRUSSEL

*CONSEIL DES BRUXELLOIS
D'ORIGINE ÉTRANGÈRE*

*RAAD VAN BRUSSELAARS VAN
BUITENLANDSE HERKOMST*

SÉANCE DU 8 MARS 2017

ZITTING VAN 8 MAART 2017

PRÉSIDENT - VOORZITTER: OURIAGHLI, Echevin- Président/Schepen-Voorzitter .

PRÉSENTS - AANWEZIG: BONGIOVANNI, DIOUM, FAKIH, KOUHMANE, OUACHEN BRAHIM, PAPAPOPOULOS, SAMBIENI, Conseillers – Raadsleden.

SECRÉTAIRE – SECRETARIS: LARSIMONT.

EXCUSÉS – VERONTSCHULDIGD : BALDE, BEN HAMOU, DRAGHICI, HOUMEY, LOUAFDI, MFUNI KATENDE, Conseillers – Raadsleden.

ABSENTS – AFWEZIG : ARRAYA CEPEDA, Conseillers – Raadsleden.

| | |
|---|--|
| <p>La séance est ouverte à 17h35, sous la présidence de Monsieur Ouriaghli.</p> <p><u>1. Approbation du procès-verbal de la réunion du 19 décembre 2016.</u></p> <p>Point reporté.</p> <p><u>2. Communications.</u></p> <p>2.1. Ateliers d'Aide à la Réussite (AAR).</p> <p>Les journées « portes ouvertes » des ateliers se dérouleront du lundi 29 mai au vendredi 2 juin 2017 inclus.</p> <p>La présentation des différentes activités proposées par les ateliers aura lieu à l'Ecole fondamentale du Canal le mercredi 31 mai 2017, de 14h à 15h.</p> <p>La présence des membres du Conseil est attendue par les différents acteurs de terrain.</p> | <p>De zitting wordt om 17u35 onder het voorzitterschap van de heer Ouriaghli geopend.</p> <p><u>1. Goedkeuring van het proces-verbaal van de vergadering van 19 december 2016.</u></p> <p>Punt uitgesteld.</p> <p><u>2. Mededelingen.</u></p> <p>2.1. Hulpateliers voor het Welslagen.</p> <p>De « opendeurdag » van de ateliers zal van maandag 29 mei tot vrijdag 2 juni 2017 inbegrepen, plaatsvinden.</p> <p>De inleiding van de verschillende activiteiten voorgesteld door de ateliers zal in de "Ecole fondamentale du Canal", op woensdag 31 mei 2017, van 14u tot 15u plaatsvinden.</p> <p>De aanwezigheid van de leden van de Raad wordt door de verschillende veldwerkers verwacht.</p> |
|---|--|



| | |
|--|--|
| <p>2.2. 60^{ème} anniversaire de la convention bilatérale sur l'immigration, signée entre la Belgique et la Grèce en 1957.</p> <p>Sur proposition de Mme Papadopoulos, un colloque suivi d'un débat sera tenu en partenariat avec la communauté hellénique, le jeudi 19 octobre 2017 dans la Salle Gothique de l'Hôtel de Ville.</p> <p>2.3. Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale.</p> <p>Sur proposition de M. Ouachen Brahim, la pièce de théâtre « L'Audition » sera jouée le mardi 21 mars 2017 à 19h, au Centre culturel « Pôle Nord », Chaussée d'Anvers 208 à 1000 Bruxelles. Les flyers viennent d'être distribués.</p> <p>2.4. Journée internationale des Roms – Concerts et action de sensibilisation.</p> <p>En collaboration avec la Maison Culturelle Belgo-Roumaine ARTHIS, un concert sera donné Place de la Bourse le samedi 8 avril 2017, de 14h à 18h. Cinq groupes tziganes y participeront et deux stands d'information y seront installés. L'événement sera diffusé de façon la plus large possible et via le site internet de la Ville notamment.</p> <p>2.5. Semaine de la Démocratie Locale.</p> <p>M. Ouriaghli quitte la réunion. M. Fakih en reprend la présidence.</p> <p>Il invite les membres du Conseil à soumettre des projets à l'examen du Bureau. Il propose pour sa part, d'organiser comme l'an dernier, une conférence à l'Hôtel de Ville.</p> <p>Pris pour information.</p> <p><u>3. 21 mars 2017 – « Journée internationale pour l'élimination de la discrimination raciale » - « L'Audition au Centre culturel Pôle Nord ».</u></p> <p>Voir point « Communications ».</p> <p><u>4. 8 avril 2017 - « Journée internationale des Roms » - Concerts et action de sensibilisation.</u></p> <p>Voir point « Communications ».</p> | <p>2.2. 60ste verjaardag van de bilaterale overeenkomst over immigratie ondertekend door België en Griekenland in 1957.</p> <p>Op voorstel van Mevr. Papadopoulos, zal een colloquium gevolgd door een debat, in samenwerking met de Helleense gemeenschap, op donderdag 19 oktober 2017 in de Gotische Zaal van het Stadhuis, gehouden worden.</p> <p>2.3. Internationale dag voor de uitbanning van rassendiscriminatie.</p> <p>Op voorstel van de heer Ouachen Brahim zal het toneelstuk « L'Audition » op dinsdag 21 maart 2017, om 19u, in het Cultureel centrum « Noordpool », Antwerpsesteenweg 208 te 1000 Brussel, uitgevoerd worden. De flyers werden zopas uitgedeeld.</p> <p>2.4. Internationale dag van de Roma – Concerten en bewustmakingsacties.</p> <p>In samenwerking met het Belgisch-Roemeens Cultureel Huis ARTHIS zal een concert op het Beursplein op zaterdag 8 april 2017, van 14u tot 18u uitgevoerd worden. Vijf tzigane groepen zullen eraan deelnemen en twee inlichtingenstands zullen geïnstalleerd worden. De gebeurtenis zal op een zo groot mogelijke schaal verspreid worden en via de internetsite van de Stad in het bijzonder.</p> <p>2.5. Week van de Lokale Democratie.</p> <p>M. Ouriaghli verlaat de vergadering. M. Fakih neemt er het voorzitterschap van over.</p> <p>Hij nodigt de leden van de Raad uit om projecten aan het onderzoek van het Bureau voor te leggen. Hij stelt voor; wat hem betreft, een spreekbeurt zoals vorig jaar, op het Stadhuis te organiseren.</p> <p>Ter informatie genomen.</p> <p><u>3. 21 maart 2017 – « Internationale dag voor de uitbanning van rassendiscriminatie » - « L'Audition in het cultureel centrum Noordpool ».</u></p> <p>Zie punt « Mededelingen ».</p> <p><u>4. 8 april 2017 - « Internationale dag van de Roma » - Concerten en bewustmakingsacties.</u></p> <p>Zie punt « Mededelingen ».</p> |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p><u>5. DiverCity.</u></p> <p>L'édition 2017 aura lieu le samedi 9 septembre à l'Espace MAGH.</p> <p>Mmes Bongiovanni et Papadopoulos proposent d'organiser l'évènement dans le quartier de la Cité Modèle à Laeken.</p> <p>Elles assisteront le 14/03/2017 à une réunion avec le Foyer Laekenois et évalueront la faisabilité de leur proposition à cette occasion.</p> <p>Les membres du Conseil conviennent que le temps presse car il faut confirmer ou non très prochainement l'option prise sur l'Espace MAGH.</p> <p>Le Bureau entérinera un choix au cours de la réunion prévue le 23 mars 2017.</p> <p>6. Groupes de travail.</p> <p>Point reporté.</p> <p><u>7. Divers.</u></p> <p>MM. Kouhmane et Dioum estiment inacceptables les conditions dans lesquelles sont reçus actuellement les visiteurs au Bureau des Etrangers de la Ville.</p> <p>Ils proposent que le Conseil envoie prochainement un courrier dénonçant ce qu'ils ont constaté à la direction générale du département « Démographie ».</p> <p>M. Fakhri propose que les intéressés soumettent un projet de lettre à l'examen du Bureau.</p> <p>La séance est levée à 18h45.</p> <p>Par le Conseil: Vanwege de Raad: Le Secrétaire, De Secretaris,</p> <p>Daniel LARSIMONT.</p> | <p><u>5. DiverCity.</u></p> <p>De editie 2017 zal op zaterdag 9 september in het « Espace MAGH » plaatsvinden.</p> <p>Mevr. Bongiovanni en Papadopoulos stellen voor de gebeurtenis in de Modelwijk in Laken te organiseren.</p> <p>Ze zullen op 14/03/2017 een vergadering van het "Lakense Haard" bijwonen en zullen bij deze gelegenheid de uitvoerbaarheid van hun voorstel toetsen.</p> <p>De leden van de Raad komen overeen over het feit dat de tijd dringt want men dient de optie genomen op het "Espace MAGH" zo vlug te bevestigen of niet.</p> <p>Het Bureau zal een keuze maken tijdens de vergadering voorzien op 23 maart 2017.</p> <p>6. Werkgroepen.</p> <p>Punt uitgesteld.</p> <p><u>7. Allerlei.</u></p> <p>De hh. Kouhmane en Dioum vinden onaanvaardbaar de omstandigheden waarin de bezoekers huidig bij het Vreemdelingenbureau van de Stad, ontvangen worden.</p> <p>Ze stellen voor dat de Raad binnenkort een brief over wat ze meegemaakt hebben naar de algemene directie van het departement « Demografie » stuurt.</p> <p>M. Fakhri stelt voor dat de betrokkenen een briefontwerp aan het onderzoek van het Bureau voorleggen.</p> <p>De zitting wordt om 18u45 opgeheven.</p> <p>Le Conseil: De Raad: Le Président, De Voorzitter,</p> <p>Mohamed OURIAGHLI.</p> |
|--|--|